

VII Centenari de la Universitat de Pàdua

(Maig 1922)

La nostra Academia fou invitada oficialment per con-corre a les festes del VII Centenari de la fundació de l'Universitat de Pàdua; y en sessió d'onze d'Abril acordà correspondre a dit cortès convit, fent-ho avinent al Secretari d'aquella Universitat y trametre un delegat pera que la representi en dites solemnitats. A tal fi, fou nomenat l'acadèmich-secretari D. Daniel Girona, qui acceptant tant honrosa comanda, se posà en relació directa ab lo dit Secretari de l'Universitat Padovana.

En sessió de 6 de Juny, lo Secretari Sr. Girona, de re-torn de Pàdua, manifestà en primer lloch lo bon ordre, minuciosa previsió y acurada sollicitut ab que la *Commissione Ricevimenti del Comitato Esecutivo*, havia atès tots los Delegats extrangers, malgrat haver-se trobat ab un nombre de representants d'Universitats y Corporacions de tot el món, que responguéren a la cortès invitació, en nombre molt superior a tot càlcul y falagadora presumció.

En l'estació ferroviaria de Pàdua, engarlandada y empaliada de gran festa, una Oficina d'informació a servey permanent, — a la qual los Delegats tantost arribats, eren conduhits per nombrosos estudiants de l'Universitat a servey també permanent, — cercava per medi d'un servey de classificació ultra modern y expedit, la filiació y representació de quiscun Delegat, qui rebia la sua carta d'identificació, y a més un plech contenint la fitxa del seu alberch, hotel y cambra; una guia detallada de la ciutat ab plà indicador dels llocs més assenyalats; un programa oficial de les festes celebradores; les targes de convit personal als actes solemniais; una monografia històrica de l'Universitat padovana, y un distintiu daurat pels delegats extrangers y argentat pels italians. Apart axò, verbalment eren donades tota mena d'instruccions pels amables individus de la dita *Commissione*.

Dit Sr. Girona manifestà l'emoció y orgull que senti, al veure l'efecte d'admiració y respecte que produhí, al

donar la sua filiació, el nom de Catalunya, de Barcelona y de l'Academia de Bones Lletres. Dit efecte arribà al entusiasme sentint parlar lo dit delegat en llur propia llengua italiana.

Los Delegats se congregaren en l'Aula Magna de l'Universitat set-secular el dia 14, a fi de nomenar, los italians un representant qu'en nom de tots prengué la paraula en la solemnial cerimonia del endemà; y els delegats estrangers, nomenar també un representant per cada agrupació, a fi de que fossin parlades totes les llengues dels Delegats donat el caràcter universal de les festes. El Sr. Girona se posà d'acort ab los altres Delegats de Catalunya: Doctor D. Ramón d'Alós per l'Institut d'Estudis Catalans y Doctor D. Eduart Alcobé per l'Universitat de Barcelona y per la R. Academia de Ciencias y Artes de la nostra capital, a fi de que un, en nom de Catalunya, adrecés un petit y curt parlament en català. Lo Dr. d'Alós no sols portava també la mateixa comissió, a la qual s'adherí ab entusiasme, sinó que, deferent, cuytà de donar la sua delegació y vot al dit Sr. Girona, qui acceptà molt agraït, per tal com la nostra R. Academia es més antiga que l'Institut d'Estudis Catalans.

Quan los Drs. Girona y d'Alós se disposaven a redactar de comú acort el missatge en català llegidor en l'acte solemnial de l'endemà, el Secretari general de l'Universitat de Pàdua, Prof. Cav. Ambrogio Ballini, reunia novament la sessió y los manifestà qu'en vista del nombrosíssim contingent de Srs. Delegats representants de tantes nacions y llengues, seria materialment impossible donar lleure pera que tots parlessin, malgrat que llurs parlaments se reduhissen a les més curtes proporcions; proposant que se formessin agrupaments ètnichs de nacions, y cada agrupament nomenés un representant qui parlés en nom de totes les components del agrupament. Espanya ab Catalunya aixís com Portugal quedaren incorporades al agrupament llatí, qui elegí lo Dr. Charles Richet, professor de fisiologia a la Sorbonné a París, qui feu son discurs en francès.

Tant en aquest cas concret com en tot lo transcurs de les solemnials festes, lo Sr. Girona rebé nombroses y distingides mostres de deferencia y consideració com Delegat

de la R. Academia, assenyaladament del Rector de l'Universitat de Pàdua, Prof. Gr. Uff. Luigi Lucatello, y dit Secretari Dr. Ballini.

El Sr. Girona feu remarcar un fet que l'havia omplert de goig y satisfacció: la gran part de tots els estaments socials de la ciutat de Pàdua havien pres en les festes de llur Universitat, contribuint-hi ab l'esforç personal y gran entusiasme com cosa propria; essent una de les més rellevants característiques, la compenetració d'esperit, l'afecte d'amor y veneració dels escolars envers llurs professors universitaris verament correspost per aquests, y la germanor de tots els estudiants envers llur mare espiritual: la set voltes secular y gloriosa Universitat padovana.

Lo Sr. Girona feu ofrena a l'Academia d'una medalla commemorativa, que rebé de l'Universitat de Pàdua com obsequi personal, la qual es una bella mostra del art italià.

No havent estat possible a aquesta Academia per manca material de temps comanar al Sr. Girona una salutació oficial de la nostra Corporació a l'Universitat de Pàdua com se practica en semblants casos, fou acordat de redactar un missatge de coral felicitació trametedor al més breu temps possible a la dita secular Institució padovana. L'acadèmich Mossèn Barrera fou encarregat de redactar lo text en llatí y de sa traducció al català, el qual diu així:

Rectori et Moderatoribus Egregiis Universitatis Patavinae,
Regalis Accademia Bonarum Litterarum.

S. P. D.

Septimo prosperè labente saeculo a praeclarissimae Universitatis Patavinae fundatione, per quam tota peregrè honoratur Italia, alma Latinorum mater; et Europa magnis scientiae et doctrinae perillustratur fulgoribus, Regalis Accademia Bonarum Litterarum quae, et Rege et Lege necnon magno studiorum amore, Barcinone tribus a saeculis iam abhinc instaurata, et rebus historicis et litterariis enixe vacat, suum elegit et nominavit a Secretis socium, Dominum Doctorem Danielelem Girona et Llagostera, ut personaliter adsit fastis in egregia vestra Univeristate celebrandis.

Omnibus et singulis Regalis Accademiae sociis honorificentia, quidem magna, paratur ex fastis vestris quibus aderunt, spiritualiter, et representativè per dilectum socium nostrum vobis missum; ipse vero Rectori et Professoribus dicet et gaudium et gratulationem nostram in hoc Septimo Centenario ab Universitate Patavina gloriose et vitaliter clauso.

Uti scientiae cultores et uti catalaunienses nobis dupliciter congratulandum est

nam propriis Annalibus Universitatis refertur Hispaniae et Catalauniae filios aulis vestris olim interfuisse, una cum discipulis ex omni natione Europae Patavii congregatis, moderatorum fama, hic et nunc reviviscenti in vobis.

Heri ad scientiam ex vestra Universitate hauriendam, hodie ad Sacrum Collegium Doctorum Catalaunia properat, et Rectori, et Professoribus, et Alumnis hodiernis, laetabunda prosperam et gloriosam exoptat vitam, in hoc octavo saeculo inito, adstantibus Delegatis Universitatum, Collegiorum et Accademiarum orbis, lauros immortalitatis iuxta aram Templi Scientiae deponentibus.

Haec nostra credas, Rector eximie, vota sincera et Moderatoribus et Alumnis Universitatis tuae benevolens referas.

Barcinone,

Præses Accademiae,

FRANCISCUS CARRERAS ET CANDI.

A Secretis Accademicis,

DANIEL GIRONA ET LLAGOSTERA.

Als molt egregis Rector y Professors de la Universitat de Pàdua, la Rey al Academia de Bones Lletres de Barcelona.

S. P. D.

Al escanres pròsperament la celebració del Setè Centenari de la preclatíssima Universitat de Pàdua que de tant temps fa honor a tota l'Itàlia, mare gloriosa de tots els pobles neollatins, y per la qual tota l'Europa ha sigut auriolada ab les clares fulgors de tota ciencia y disciplina, la Rey al Academia de Bones Lletres que sots la divisa «Pel Rey y per la Lley» y més encara pel seu gran amor al estudi, instaurada a Barcelona, ja va pels tres segles, y dedicada assíduament al conreu de la Historia y de la Literatura patries, elegí y delegà al seu Secretari, el Doctor don Daniel Girona y Llagostera, per assistir personalment a les festes celebradores en vostra egregia Universitat.

Tots y quiscun dels socis de la Rey al Academia perceben quelcom de la gloria resultant de les vostres festes set vegades centenaries, a les quals assistiren en esperit y per la representació del estimat company qu'hem delegat; ell sabrà dir, certament, als senyors Rector y Professors el nostre gaudi y la nostra lleal congratulació, ab motiu del Setè Centenari vitalment y gloriosa per la Universitat Paduana acomplit.

Conreadors dels estudis, y catalans, ne sentim una doble congratulació, puix recordem joyosos, ab els anys de vostra Universitat, qu'en altre temps «els fills d'Espanya y de Catalunya» vingueren a les vostres aules, junt ab els dexebles de totes les nacions d'Europa congregats a Pàdua, per la fama d'uns Mestres qu'encara avuy perdura y reffloreix en vosaltres.

Com ahir era a Pàdua per aprendre en la vostra Universitat, Catalunya retorna avuy al Sagrat Colegi de Doctors y gaudiosa significa, tant al Rector com als Professors y als actuals Alumnes, el desitg de més llarga vida, al començar desde ara l'octau segle de cultural actuació, y són preclars testimonis d'aquest noble y sincer desitg nostre els Delegats de les Universitats o Colegis y Academies de tot el món, portadors d'una branca de llaurer de llur terra per l'Ara sagrada d'aqueix temple de la Ciencia.

Aquest és, Rector egregi, el desitg sincer de la Rey al Academia de Bones Lletres; y us preguem que, sempre benèvol, vullau significar-ho també als Professors y Alumnes de la vostra Universitat.

Barcelona,

El President,

FRANCESC CARRERAS y CANDI.

El Secretari,

DANIEL GIRONA y LLAGOSTERA